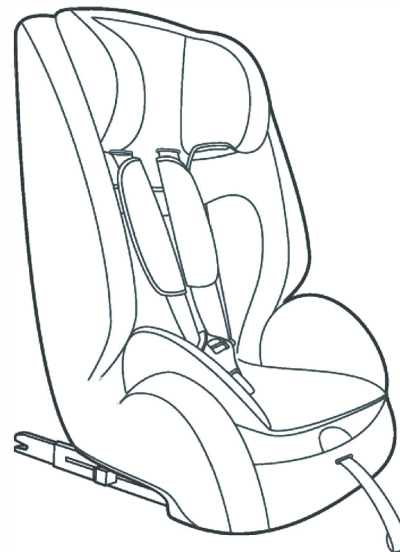


Notice

1. This is a child restraint system approved Regulation No129.03 standards, for two different types of installation:
 -using the ISOFIX and Top Tether anchoring systems, the device is classified as a "i-Size" for Child size range 76cm-105cm, which under more stringent conditions than those that were applied to earlier designs which do not carry this notice.
 -using the child car seat without the optional ISOFIX, with the 3-point car seat belts, the device is classified as a "i-Size Booster Seat" device, for Child size range 100cm to 150cm .
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "i-Size" child restraint for child size range 76-150cm.
3. To use the i-Size SYSTEM, it is approved to Regulation No 129.03 series of amendments for general use in vehicles fitted with ISOFIX anchorages systems. It will fit vehicles with positions approved as ISOFIX positions (as detailed in the vehicle handbook), depending on the category of the child seat and of the fixture.
4. The mass group and the ISOFIX size class for which this device is intended is: ISOFIX size class B1.
5. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

USER'S MANUAL

Child size range 76cm to 150cm



The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R 129/03) and is suitable for Child size range 76cm-150cm

Contents	1
Introduction	2
Important	3-4
Know your car seat	5-6
1. Suitability	7
2. Use in the vehicle	8
3. Securing your baby	10
3.1 Securing your baby using the baby insert	10
3.2 How to adjust the belts, headrest and seat positions	11
3.3 Securing your baby using the harness	12
3.4 Tightening the harness	13
3.5 Checklist to ensure that your baby is buckle up correctly	13
4. Installation in the vehicle	14
4.1 Installation of Child size range 76cm-105cm with ISOFIX and Top tether	15-16
4.2 Child size range 100cm-150cm Car Belt Installation	17
S.Care instructions	19
5.1 Removing the 5-point harness system and cover	19
5.2 Refitting the 5-point harness system and cover	20
5.3 Cleaning	21
5.4 Checklist	21
5.5 Warranty	22

Dear parents

Thank you very much for purchasing our product.

The nice function and credible design with accord to somatology would afford the most safety and comfort when your child was in this child restraint.

In order to exert the excellent function, please adjust the child restraint till that is suitable for your child's stature and avoid duress before using our product and then equip it carefully and steadily.

Research shows that a high number of car safety seats are incorrectly installed. Therefore, please take the time to read through the instruction manual carefully. Our product offers maximum safety only when it is used in accordance with the instructions.

Continuous research by our development team, user tests and consumer reactions ensure that we are kept fully up to date in the field of child safety. Therefore, if you have any questions concerning the use of our product, please do not hesitate to contact us.

You can see our contact information in the service card.

WARNING

- Read this instruction manual carefully.
- The correct fitting of the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt is of vital importance for the safety of your child.
- For the future use of the seat, it is important that you keep the instruction manual carefully. There is a pocket on the side of the base where the instruction can be retained with the child restraint.
- Never leave your child unattended in the car.
- Do not use a child safety seat if the vehicle seat is equipped with a front airbags. This can be dangerous. This does not apply to so-called side airbags.
- This is an "i-Size Enhanced Child Restraint System", please also refer to the vehicle manufacturer's handbook for detail use requirements.

- Before use our product, please read the instruction manual carefully, the product is a safety product and is only safe when used in accordance with the instruction manual.
- The product must only be used on a forward facing seat that is fitted with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point belt which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard.
- The product may be used on either the front or the back seat. However, we recommend that it is fitted on the back seat.
- The product has been approved according to the strictest European safety standards (ECE R129 / 03) and is suitable for Child size range 76cm-105cm with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems or 3-point car belt for Child size range 100cm-150cm.
- After an accident the seat may become unsafe due to damage that is not be noticeable immediately. It should therefore be replaced.
The safety of the seat can only be guaranteed by the manufacturer if it issued by the original owner.
- We advise you strongly that not to use a second-hand product, because you are not sure what has happened to it.
The harness pads are important for the safety of your child, therefore use them at all the time.
- Ensure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident are properly secured.

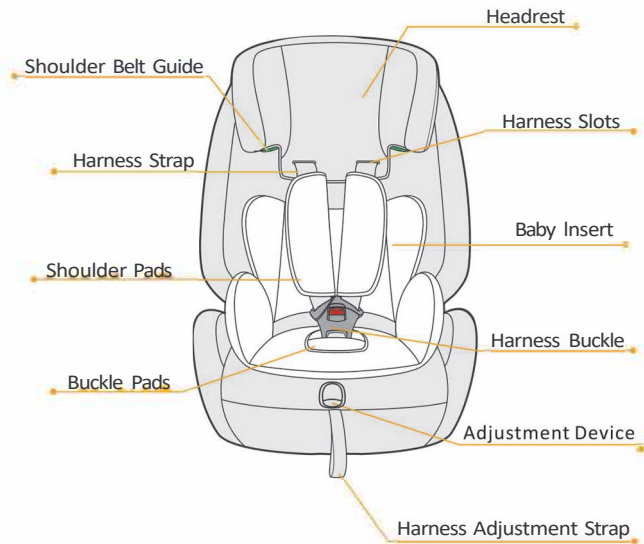
- It is recommended that the car seat should not be used more than 5 years from the date of production. The properties of the products may deteriorate due to, for example, ageing of the plastic and this may not be visible.
- The moving parts of the car seat should not be lubricated in any way.
- The baby car seat must not be used without the cover. Please use an original cover, as the cover contributes to the safety of the seat.
- The seat must be secured with a seat belt or ISOFIX and Top tether, even when it not on use. An unsecured seat may injure other passengers in the car in an urgent stop.
- The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Ensure that the seat is not damaged by the webbing between or underneath heavy luggage, adjustable seats or slamming the car door etc.
- No alterations may be made to the product as this could affect part or the overall safety of the seat.
- In hot weather the plastic and metal parts of the product will be hot. You should cover the seat when the car parked under the sun.
- In order to prevent damage to the cover, do not remove the product's logo.
- Use the seat even in a short journey, as this is when most accidents occur.
- Before the purchase, please check that the seat is properly in your car.
- Take a short break in long journey. So that your child has some time for the relaxation.
- Set a good example yourself and always wear your seat belt.
- Tell your child that he/she should be never play with the harness buckle.

Questions

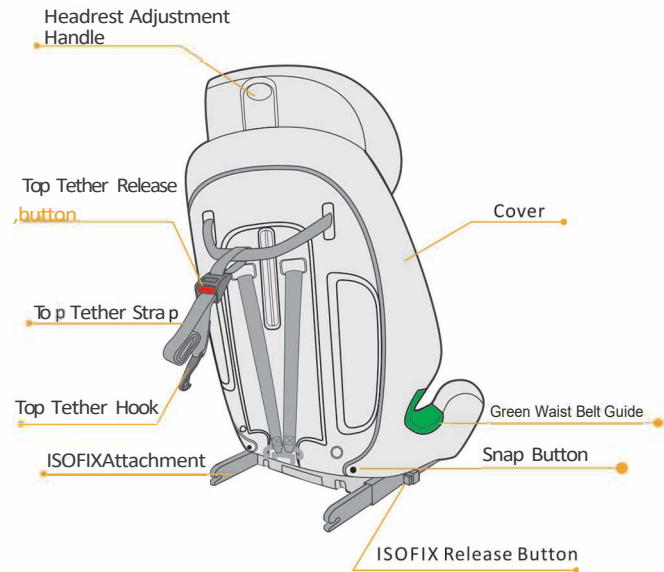
Contact your supplier or importer if you wish to make a warranty claim or have any other questions.

Your car seat can be fixed safely on almost seats of the cars. However, on some seats the belts are fixed so that proper installation is not possible, in that case, try another seat.

Know your car seat



Know your car seat



1. Certification



... as a child safety seat installed in a vehicle

Child Safety Seat	Tested and certified according to ECE* R129 / 03
	Child size range
HD668	76cm to 150cm

*ECE = European Standard for Safety Equipment

The child safety seat has been designed, tested and certified according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE*R129/03).

The seal of approval E (in a circle) and the approval number are located on the approval label (sticker on the child safety seat). This approval will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat.

2. Use in the vehicle

WARNING

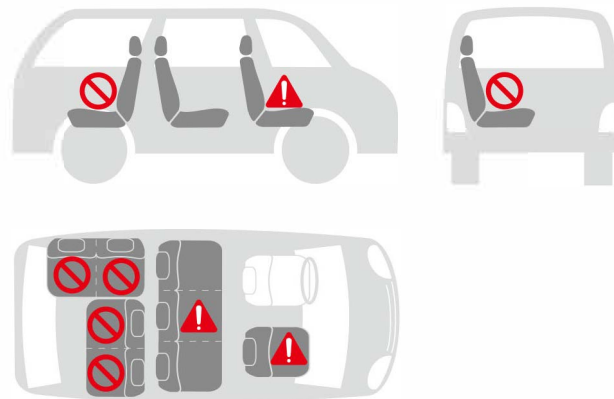


DO NOT use with 2-point belt.
Please install with the 3-point belt.



Please observe the regulations applicable to your particular country. The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard. Do not use with 2-point belt. Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.

You can use your child car seat as follows:



• In the direction of travel	Yes
• Against the direction of travel	No
• With 2-point belt	 No
The use of a 2-point belt substantially increases the risk of injury to your child in the event of an accident.	
• With 3-point belt	 Yes
The safety belt must be approved to ECE R 16 or a comparable standard (see test label on belt with an "E" or "e" in a circle).	
• with the ISOFIX and Top Tether anchoring systems	 Yes
If there is a front airbag: Slide the passenger seat a long way back and refer to any instructions in vehicle owner's manual.	
• On front passenger seat	 Yes
Do not use on passenger seats with a front airbag! The front passenger seat may be used with or without ISOFIX, with the same notes as currently given for the ISOFIX (slide the seat back and refer to vehicle instructions).	
• On outer rear seat	Yes
• On centre rear seat	 Yes
Can be used if the vehicle seat is equipped with a 3-point belt.	

(Please observe the regulations applicable to your particular country).

3. Securing your baby

3.1 Securing your baby using the baby insert

For the protection of your baby

CAUTION

Please use the baby insert attached to this car seat when your baby's weight is less than 15kg.

The baby insert is used to provide extra comfort for very small babies, and it gives your baby the necessary support while he or she is still small.

Baby Insert



- Always secure your baby in the car seat using the harness.
- Never leave your baby unattended in the car seat when placing it on elevated surfaces (e.g. a table, nappy changing unit, etc.).
- Never allow the strap end to become caught in moving parts (e.g. automatic doors, escalators, etc.).
- **Caution!** The plastic parts of the car seat heat up in the sun, so that your baby may get burnt. Protect your baby and the car seat against intensive solar radiation (e.g. by putting a light cloth over the seat).
- Take your baby out of the car seat as often as possible to relieve its spine. We recommend frequent breaks during long journeys. Even outside of the car, please avoid leaving your baby in the car seat for too long.

Securing your baby

3.2 How to adjust the belts, headrest and seat positions

IMPORTANT

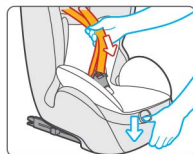
The correct belt height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above the shoulder of the child.

Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child.

3.2-1 Adjusting the belts

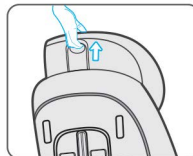
- Loosen the harness straps by pressing the release button and pulling the harness straps as far as you can.

Note! Do not pull the shoulder pads.



3.2-2 Eight heights of the headrest

- The headrest can be set at eight different heights.

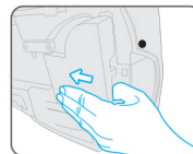
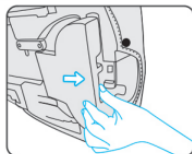


- Press and pull the handle behind headrest. It is important to make sure the headrest fit properly to head.



3.2-3 Two positions adjustment mechanism

This car seat can be reclined to two different seating position by pulling adjusting board under seat base as shown in right pictures.



Securing your baby

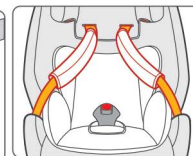
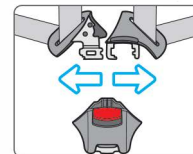
3.3 Securing your baby using the harness

- Loosen the harness straps by pressing the release button and pulling the harness straps as far as you can.

Note! Do not pull the shoulder pads.



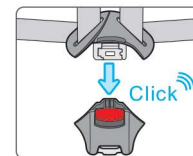
- Open the harness buckle, then place the harness straps to the sides of the car seat. Put the baby into the car seat.



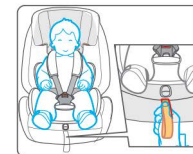
- The correct belt height of the shoulder pads is attained when the strap disappears into the shell slightly above the shoulder of the child. Make sure that the harness straps fit properly over the shoulders of the child.



- Slide buckle tongues together and insert them in the buckle with an audible sound "click".



- Pull the straps tight by the harness adjustment strap, and make sure the tightness is comfortable to your kid.



CAUTION

Do not twist or interchange the harness straps.

3.4 Tightening the harness

CAUTION

Pull the straps end straight towards you, not upwards or downwards.

Please pay attention to the strap end. Whilst traveling (especially outside the car) it should always be attached to the cover.

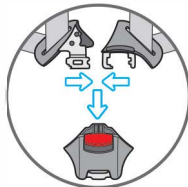


3.5 Checklist to ensure that your baby is buckled up correctly.

IMPORTANT

! For the safety of your baby, please check that...

- The harness straps of the car seat are comfortable but firmly fit around your child.
- The harness straps are adjusted correctly.
- The harness straps are not twisted.
- The buckle tongues are engaged in the harness buckle.



4. Installation in the vehicle



Please do not leave your child unattended in the child safety seat in the vehicle.



For the protection of all vehicle occupants

In the case of an emergency stop or an accident unsecured persons or objects may cause injury to other vehicle occupants. Please always check that...

- The backrests of the vehicle seats are locked (i.e. that a foldable rear seat bench latch is engaged).
- All heavy or sharp-edged objects in the vehicle (e.g. on the parcel shelf) are secured.
- All persons in the vehicle have their seat belts fastened.
- The child safety seat is always secured when it is in the vehicle, even if no child is being transported.

To protect your vehicle

Some vehicle seat covers of sensitive materials (e.g. velour, leather, etc.) may develop wear marks when child seats are used. This can be avoided by placing a blanket or towel under the child seat.

ISOFIX and Top tether

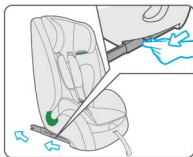
4-1 Installation of Child size range 76cm-105cm with ISOFIX and Top tether.

IMPORTANT

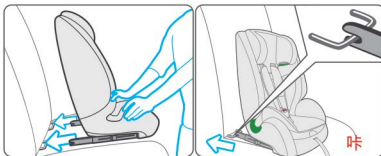
First please check if there are 2 ISOFIX anchorages in the perpendicular intersection of the vehicle seat back and seat cushion, and the user-ready tether anchorage behind the vehicle seat.

Tips: The user-ready tether anchorage usually permanently installed on the inner rear luggage shelf or on the vehicle floor. Details you could read your vehicle guidelines or contact the vehicle manufacturer.

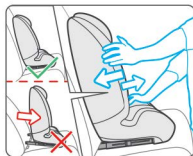
- Press the ISOFIX release button and push the ISOFIX connectors forward as far as possible.



- Push the ISOFIX connectors directly into the anchorages until heard an audible sound "click".



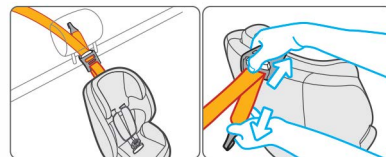
- Grasp the seat body to check the seat if it is fastened tightly or shakes. If the seat shakes and the ISOFIX connectors are pulled out, please repeat the above steps and install it again.



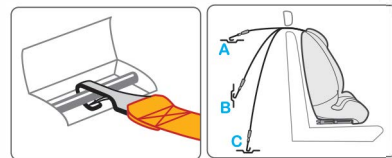
ISOFIX and Top tether

4-1 Installation of Child size range 76cm-105cm with ISOFIX and Top tether.

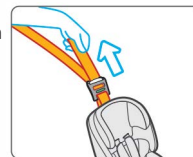
- Pull out the top tether and press the tether strap release button to extend the strap until it is long enough to hook the user-ready tether anchorage behind.



- Hook the tether strap hook onto the user-ready anchorages. Check there maybe are 3 anchorages for the hook, please find one in your favor.

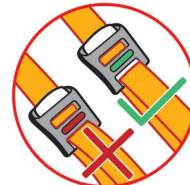


- Pull the tether strap on another end back to tighten the top tether.



CAUTION

If the top tether is tightened favorably and correctly, a green mark will turn up on the other end of the strap release button, please do check it.

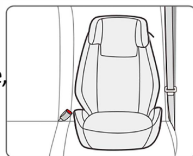


4-2 Installation of Child size range 100cm-150cm

- Before the installation, please take away the Harness system of baby car seat.

Note: The Baby insert, Harness strap, Harness buckle, Buckle pads & Shoulder pads should be stored away safely for future use (see 5.1 Removing the 5-point harness system and cover).

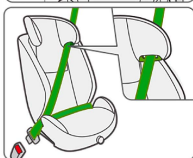
WARNING Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint. The belt must be routed as shown in the instructions.



- Adjust the height of the headrest to suit your child.



- Put the shoulder belt through the shoulder belt guide under the headrest.



- Place your child on the car seat and pass the belts through the red waist belt guide. Fasten the car belt with an audible sound "click".



- Make sure the Lap belt is stretched as low as possible over the child's hips, within the belt guides, and fastened into the buckle. The shoulder belt must cross midway between child's shoulder and neck.

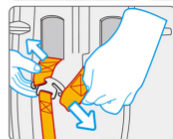


5.1 Removing the 5-point harness system and cover

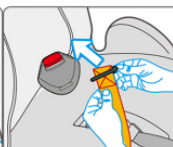
- Press adjusting advice and pull harness strap towards as far as you can, details see page 12. Open the cover snap button at the bottom of seat back as shown right picture.



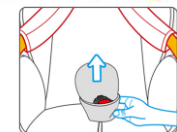
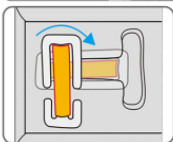
- Loose the harness strap and pull strap out off the strap yoke as shown in right picture.



- Pull two harness straps out off cover slot, then separate strap with buckle metal connector.



- After above steps, draw whole strap out from the bottom of seat. Rotate buckle clip to the shown position, then take it out from seat base.



- Remove the 5-point harness system then remove the headrest cover and the shell cover.



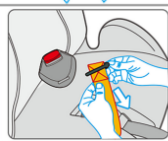
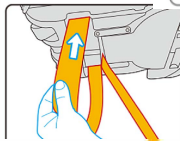
Care instructions

5.2 Refitting the 5-point harness system and cover

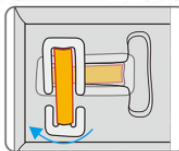
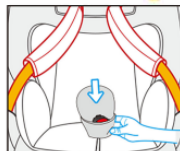
- After washing, place the cover on the shell.



- Pass both sides of harness strap through strap slots at the bottom of seat. Then, lead straps through buckle metal connector



- Pass buckle clip through buckle pads and put clip into bottom bottom slot, then rotate it to shown position in right picture.



- Pass harness straps through shoulder pads and insert them into harness slots, then connect the end of strap with metal connectors.



- Also pass the end of the shoulder pad's strap through the harness strap slot and shell, then fix into the strap yoke. Make sure the seat straps can not be rotated.



- Close the buckle, then fasten the cover all around. Close the snap buttons on the back. Check that it works !



Care instructions

5.3 Cleaning

Please be sure to use only original seat covers, as the seat cover is important to the proper functioning of the system. Replacement seat covers are available from your retailer and or at branches.



The child seat must not be used without the seat cover.

- The **cover** can be removed and washed with a mild detergent using the washing machine's cycle for delicate items (30°). Please observe the instructions on the washing label of the cover. The colours of the cover may fade if washed at more than 30° C. Do not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer (the fabric may separate from the padding).
- The **plastic parts** can be cleaned using soapy water. **Do not** use harsh cleaning agents (such as solvents).
- The harness can be removed and washed in lukewarm soapy water.

Caution! Never remove the buckle tongues from the straps.

5.4 Checklist

For safety's sake read through this checklist before you set off.

Check that the harness belt system fits properly and tightly around your child and that the shoulder belts are at the correct height.

Check regularly that the belt in the baby car seat is not damaged. If it is damaged do not use your product in any circumstances and contact your supplier or importer (see address list in the service card).

Check that you have secured your baby car seat with the seat belt.

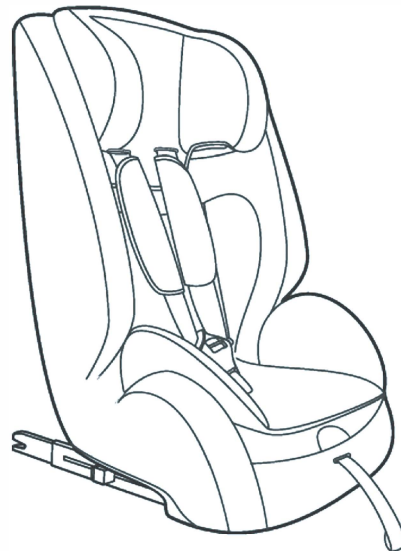
If you have any questions, please contact your supplier.

- Make sure that you have the following details to hand:
- Serial number underneath on the service card.
- Mark and type of vehicle and seat on which the baby car seat used.
- Age and weight of your child.

1. Ez egy, a 129.03 számú előírás szerint jóváhagyott gyermekbiztonsági rendszer, különböző típusú beszereléshez:
 - az ISOFIX és a Top Tether rögzítőrendszerek használatával az eszköz "i-Size" kategóriába tartozik a 76-105 cm-es gyermekek mérettartományához, amely szigorúbb feltételek mellett, mint azoknál a korábbi kivitelekénél, amelyek nem tartalmazzák ezt.
 - Az opcionális ISOFIX nélküli gyermekülés használata a 3 pontos autós biztonsági övekkel az "i-Size Booster Seat" eszköznek minősül, a 100 cm és 150 cm közötti gyermekek számára.
2. Az i-Size SYSTEM használatához az il a 129.03. számú módosítássorozatú előírás szerint jóváhagyott, az ISOFIX rögzítőrendszerrel felszerelt járművekben való általános használatra. A gyermekülés és a rögzítés kategóriájától függően ISOFIX pozícióként jóváhagyott (a jármű kézikönyvében részletezett) pozíciókkal rendelkező járművekre illeszkedik.
3. A tömegcsoport és az ISOFIX méretosztály, amelyhez ez a készülék tartozik: ISOFIX B1 méretosztály.
4. Kétség esetén forduljon a forgalmazóhoz.

Használati utasítás

76-150 cm gyermekek számára



A termék a legszigorúbb európai biztonsági szabványok (ECE R 129/03) szerint lett jóváhagyva, és a 76-150 cm-es gyermekek számára alkalmas.

Tartalomjegyzék	1
Bevezetés	2
Fontos	3-4
Ismerje meg autósülését	5-6
1. Alkalmazhatóság.....	7
2. A járműben történő használat	8
3. A baba biztosítása	10
3.1A baba rögzítése a baba rögzítőbetét használatával.....	10
3.2 Az övek, fejtámla és ülőpozíció beállítása	11
3.3 A baba rögzítése a heveder segítségével	12
3.4 A heveder meghúzása	13
3.5 Ellenőrzőlista, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a baba megfelelően van becsatolva...	13
4. Beszerelés a járműben	14
4.1 76cm-105cm-es gyermekméret-tartomány felszerelése ISOFIX és Top tether rendszerrel.....	15-16
4.2 Gyermekméret tartomány 100cm-150cm Autóöv telepítése	17
S.Ápolási utasítások	19
5.1Az 5 pontos hevederrendszer és a burkolat eltávolítása	19
5.2 Az 5 pontos hevederrendszer és a burkolat visszaszerelése.....	20
5.3Tisztítás	21
5.4 Ellenőrzőlista	21

Kedves Szülők

Nagyon köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.

A hiteles kialakítás a legnagyobb biztonságot és kényelmet nyújtja, amikor gyermeke ebben a gyerekülésben van.

A kiváló funkció kihasználása érdekében kérjük, hogy a termék használata előtt állítsa be az ülést a gyermek testalkatának és testsúlyának megfelelőre, majd óvatosan és stabilan szerelje fel.

A kutatások azt mutatják, hogy az autós biztonsági ülések nagy részét helytelenül szerelik be. Ezért kérjük, szánjon időt a használati útmutató gondos átolvasására. Termékünk csak akkor nyújt maximális biztonságot, ha a használati utasításnak megfelelően használják.

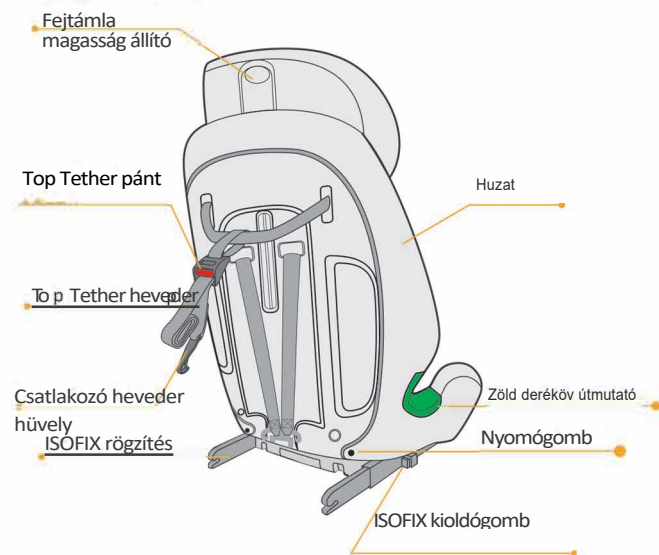
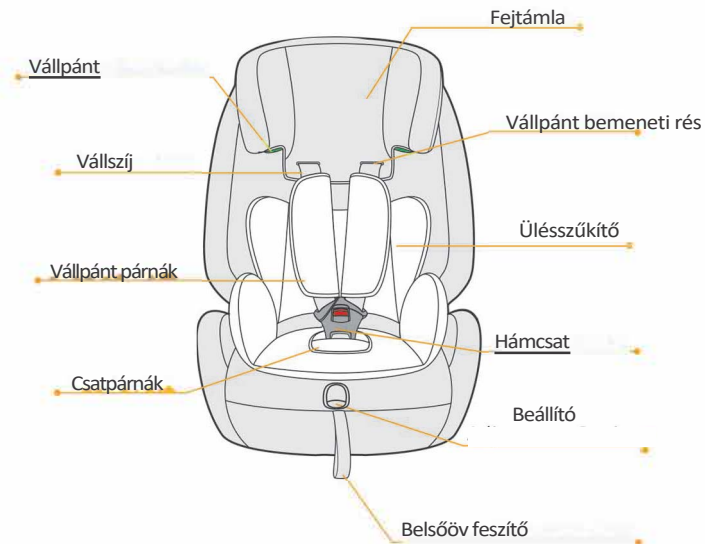
Fejlesztőcsapatunk folyamatos kutatásai, felhasználói tesztek és fogyasztói visszajelzések biztosítják, hogy a gyermekbiztonság területén mindig naprakészek legyünk. Ezért, ha bármilyen kérdése van a termékünk használatával kapcsolatban, kérjük, ne habozzon kapcsolatba lépni velünk.

WARNING

- Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót.
- Az ISOFIX és Top Tether rögzítőrendszerek vagy a 3 pontos öv megfelelő felszerelése létfontosságú gyermeke biztonság szempontjából.
- Az ülés későbbi használatához fontos, hogy gondosan őrizze meg a használati útmutatót. Az aljzat oldalán egy zseb található, ahol a gyermeküléssel együtt tárolható az utasítás.
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül az autóban.
- Ne használjon biztonsági gyermekülést, ha az ülés első légzsákkal van felszerelve. Ez veszélyes lehet. Ez nem vonatkozik az úgynevezett oldallégzsákokra.

- Termékünk használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, a termék biztonsági termék, és csak akkor biztonságos, ha a használati útmutatónak megfelelően használják.
- A termék csak olyan, menetiránnyal előre néző ülésen használható, amely ISOFIX és Top Tether rögzítő rendszerrel vagy 3 pontos övvel van felszerelve, amely az ECE R16 vagy azzal egyenértékű szabvány szerint jóváhagyott.
- A termék az első vagy a hátsó ülésen egyaránt használható. Javasoljuk azonban, hogy a hátsó ülésre szereljék fel.
- A termék a legszigorúbb európai biztonsági előírásoknak (ECE RI 29/03) megfelelően lett jóváhagyva, és alkalmas 76 cm-105 cm-es gyermekméret-tartományban az ISOFIX és Top Tether rögzítési rendszerrel, vagy 100 cm-150 cm-es gyermekméret-tartományban a 3 pontos biztonsági övvel.
- A hevederpárnák fontosak gyermeke biztonsága szempontjából, ezért mindig használja őket.

- Javasoljuk, hogy az autósülést a gyártástól számított 5 évnél tovább ne használják. A termékek tulajdonságai romolhatnak például a műanyag öregedése miatt, ami nem feltétlenül látható.
- Az autósülés mozgó alkatrészeit semmilyen módon nem szabad megolajozni.
- A gyermekülés nem használható a huzat nélkül. Kérjük, használjon eredeti huzatot, mivel a huzat hozzájárul az ülés biztonságához.
- Az ülést biztonsági övvel vagy ISOFIX rendszerrel és felső hevederrel kell rögzíteni, még akkor is, ha az ülés nincs használatban.
- A gyerekülés merev elemeit és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és hogy a jármű mindennapi használata során ne legyen lehetőség arra, hogy a jármű mozgatható ülése vagy ajtaja beszorítsa őket.
- Győződjön meg arról, hogy az ülést nem sérti meg a nehéz csomagok, állítható ülések vagy az autó ajtajának becsapódása stb.
- A terméken semmilyen változtatást nem szabad végrehajtani, mivel ez befolyásolhatja az ülés egy részét vagy általános biztonságát.
- Meleg időben a termék műanyag és fém részei forróak lesznek. Az ülést le kell takarni, ha az autó a napon van.
- A huzat sérülésének elkerülése érdekében ne szedje le a termék logóját.
- Használja az ülést még egy rövidebb út során is, mivel ilyenkor történik a legtöbb baleset.
- A vásárlás előtt ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően illeszkedik-e az autójába.
- Tartson rövid szünetet a hosszú utazás alatt, így gyermekének lesz ideje a pihenésre.
- Mutasson jó példát, és mindig kösse be a biztonsági övet.



1.Tanúsítványok



... mint a járműbe beszerelt
biztonsági gyermekülés

Biztonsági gyermekülés	Az ECE* R 129/03 szabvány szerint tesztelve és tanúsítva.
	Gyermek méretének tartománya
HD668	76cm to 150cm

*ECE = Európai szabvány szerinti biztonsági berendezések

A gyermekbiztonsági ülést a gyermekbiztonsági berendezésekre vonatkozó európai szabvány (ECE*R129/03) követelményei szerint tervezték, tesztelték és tanúsították.

A jóváhagyási pecsét E (kör alakban) és a jóváhagyási szám a jóváhagyási címkén (a gyermekbiztonsági ülésen lévő matricán) található.

Ez a jóváhagyás érvényét veszti, ha bármilyen módosítást végez a gyermekbiztonsági ülésen. A gyermekülésen kizárólag a gyártó végezhet módosításokat.

2.A járműben történő használat

WARNING



**NEM használható 2 pontos
biztonsági övvel. Kérjük, szerelje
fel a 3 pontos övvel.**



Kérjük, vegye figyelembe az adott országra vonatkozó előírásokat. A biztonsági övnek az ECE R 16 vagy egy hasonló szabvány szerint jóváhagyottnak kell lennie. Ne használja 2 pontos biztonsági övvel. Használható, ha a jármű ülése 3 pontos övvel van felszerelve.

Az autós gyerekülést az alábbiak szerint használhatja:



• Menetirányban	Igen
• A menetiránnyal szemben	Nem
• 2 pontos biztonsági övel	No
A 2 pontos biztonsági öv használata jelentősen növeli a gyermek sérülésének kockázatát baleset esetén.	
• 3 pontos biztonsági övel	Yes
A biztonsági övnek az ECE R 16 vagy egy hasonló szabvány szerint jóváhagyottnak kell lennie (lásd az övön lévő "E" vagy "e" betűvel körbeírt vizsgálati címkét).	
• az ISOFIX és a Top Tether rögzítési rendszerrel	Yes
Ha van első légzsák: Tegye hátra az utasülést, és olvassa el a jármű használati utasításában található utasításokat.	
• Az első ülésen	Yes
Ne használja az első légzsákkal ellátott utasüléseken! Az első 150 FIX-szel vagy anélkül is használható, az ISOFIX-hez jelenleg megadott megjegyzésekkel megegyezően (tolja hátra az ülést, és olvassa el a jármű használati utasítását).	
• A külső hátsó ülésen	Yes
• Középen a hátsó ülésen	Yes
Akkor használható, ha a jármű ülése 3 pontos övvel van felszerelve.	

(Kérjük, vegye figyelembe az adott országra vonatkozó előírásokat).

3. A baba biztonságos rögzítése

3.1 A baba rögzítése ülészűkítő segítségével

! A baba biztonsága érdekében

CAUTION

Kérjük, használja az autósüléshez csatolt ülészűkítőt, ha a baba súlya kevesebb, mint 15 kg.
Az ülészűkítő a nagyon kicsi csecsemők számára extra kényelmet és megfelelő alátámasztást biztosít.



- Mindig rögzítse gyermekét az autósülésben a biztonsági öv segítségével.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét az autósülésben.
- Soha ne engedje, hogy a heveder vége mozgó alkatrészekbe (pl. automata ajtók, mozgólépcsők stb.) akadjon be.
- **Vigyázat!** Az autósülés műanyag részei a napon felmelegedhetnek, így a baba megégphet. Védje gyermekét és az autósülést az intenzív napugárzás ellen (pl. egy könnyű ruhával az ülés fölé).

3.2 Az övek, a fejtámla és az ülés pozíciójának beállítása

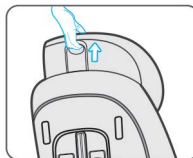
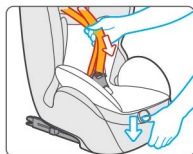
IMPORTANT A vállpánt megfelelő övmagassága akkor érhető el, amikor az öv a gyermek válla felett kissé eltűnik a burkolatban. Győződjön meg arról, hogy a vállövek megfelelően illeszkednek a gyermek vállára.

3.2-1 Az övek beállítása

- Lazítsa meg a hevedereket a kioldógomb megnyomásával, és húzza meg amennyire csak tudja. Megjegyzés! Ne húzza a vállpárnákat.

3.2-2 Nyolc magasságú fejtámla

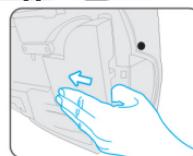
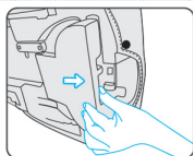
- A fejtámla nyolc különböző magasságba állítható



- Nyomja meg és húzza fel a fogantyút a fejtámla mögé. Fontos, hogy a fejtámla megfelelően illeszkedjen a fejhez.

3.2-3 Kétállású beállítási mechanizmus

Ez az autósülés két különböző pozícióba dönthető az ülőlap alatt található állítólemez meghúzásával, ahogy a jobb oldali képeken látható.

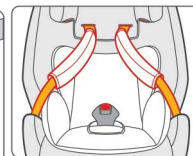
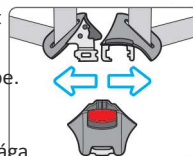


3.3 A baba rögzítése a hám használatával

- Lazítsa meg a hevedereket a kioldógomb megnyomásával, és húzza meg amennyire csak tudja. Megjegyzés! Ne húzza a vállpárnákat!



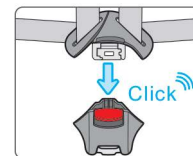
- Nyissa ki a heveder csatját, majd helyezze a heveder pántjait az autósülés oldalaihoz. Tegye a gyermeket az autósülésbe.



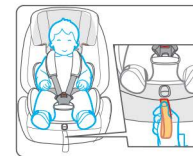
- A vállpárna megfelelő övmagassága akkor érhető el, amikor a heveder a gyermek válla felett kissé eltűnik a burkolatba. Győződjön meg arról, hogy a hevederek megfelelően illeszkednek a gyermek vállára.



- Csatlakoztassa a szíj mindkét végét, és rögzítse őket a csattal.



- Húzza meg a beállító pántot, amíg a vállpántok hozzá nem érnek a gyermeke mellkasához. Nem jó ha túl lazán vagy túl szorosan van meghúzva. Legalább annyira szorítsa meg, hogy egy felnőtt két ujjá beférjen a heveder és a gyermek közé.



CAUTION Ne csavarja vagy cserélje fel a hevederpántokat.

3.4 A heveder meghúzása

CAUTION

Húzza a pánt végét egyenesen maga felé, ne felfelé vagy lefelé.

Kérjük, figyeljen a pánt végére. Utazás közben (különösen az autón kívül) mindig a huzathoz kell rögzíteni.

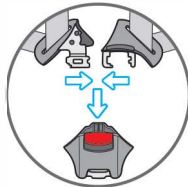


3.5 Ellenőrző lista annak biztosítására, hogy a baba helyesen legyen becsatolva

IMPORTANT

! Az Ön biztonsága érdekében kérjük, ellenőrizze, hogy ...

- Az autósülés hevederpántjai kényelmesek, de szorosan illeszkednek gyermeke köré.
- A hevederek szíjai helyesen vannak beállítva
- A hevederpántok nincsenek megcsavarodva.



4.A járműbe történő beszerelés



Kérjük, ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a jármű biztonsági gyermekülésében.



A járműben ülők védelme érdekében

Vészfékezés vagy baleset esetén a nem rögzített személyek vagy tárgyak sérülést okozhatnak a jármű többi utasának. Kérjük, mindig ellenőrizze, hogy...

- A jármű üléseinek háttámlái reteszelve vannak (azaz a hátsó ülés lehajtható háttámlájának reteszelése be van kapcsolva).
- Minden nehéz vagy éles szélű tárgy a járműben (például a csomagtartó polcon) rögzítve van.
- A járműben tartózkodó összes személy biztonsági öve be van kapcsolva.
- A gyermekbiztonsági ülés mindig rögzítve van, amikor a járműben van, még akkor is, ha nem szállítanak gyermeket.

A jármű védelme érdekében

Néhány érzékeny anyagból (pl. bársony, bőr stb.) készült ülészuzat a gyermekülések használatakor kopásnyomokat hagyhat. Ez elkerülhető, ha a gyermekülés alá egy takarót vagy törölközőt helyezünk.

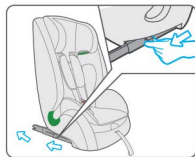
4-176 cm-105 cm-es gyermekméret-tartomány ISOFIX rendszerrel és felső hevederrel történő felszerelése.

IMPORTANT

Először ellenőrizze, hogy van-e 2 ISOFIX rögzítési pont a jármű üléstámlájának és az üléspárnájának merőleges pontjain, valamint a jármű ülésén található, a felhasználó által használható rögzítési pont.

Tipp: A felhasználónak megfelelő rögzítési pont általában a belső hátsó csomagtartóra vagy a jármű ajtajára van tartósan felszerelve. Részletekről olvassa el a járművére vonatkozó útmutatót.

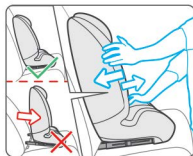
- Nyomja meg az ISOFIX kioldó gombot, és tolja előre az ISOFIX csatlakozókat, amennyire csak lehetséges.



Tolja az ISOFIX csatlakozókat közvetlenül a rögzítési pontokba, amíg hallható "kattanó" hangot nem hall

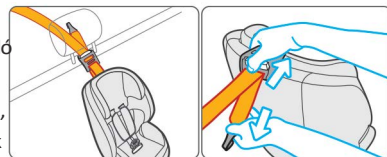


- Fogja meg az ülés testét, hogy ellenőrizze, hogy az ülés szorosan van-e rögzítve, vagy mozog-e. Ha az ülés mozog, és az ISOFIX csatlakozók kihúzódnak, ismételje meg a fenti lépéseket, és szerelje be újra.

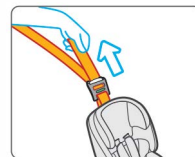
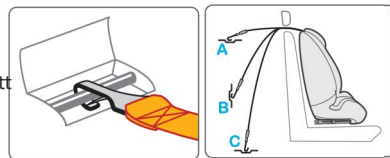


4-176 cm-105 cm-es gyermekméret-tartomány ISOFIX rendszerrel és felső hevederrel történő felszerelése.

- Húzza ki a felső hevedert és nyomja meg a hevederpánt kioldó gombját a heveder kihúzásához, amíg elég hosszú nem lesz ahhoz, hogy beakadjon a felhasználónak szánt rögzítési pont mögé.



- A heveder kampójának beakasztása a felhasználó számára előkészített rögzítési pontokba. Ellenőrizze ha a 3 rögzítési pont túl messze van a kampótól, keressen egy köze a az Önöknek megfelelőt.



- Húzza vissza a heveder másik végét a felső heveder meghúzásához.

CAUTION

Ha a felső heveder jól és helyesen van meghúzva, a heveder kioldógombjának másik végén egy zöld jel fog megjelenni, kérjük, ellenőrizze azt.



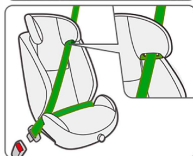
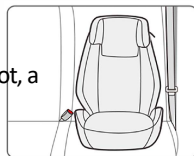
4-2 Gyermekméret-tartomány: 100cm-150cm-es telepítése

- A beszerelés előtt kérjük, vegye le a biztonsági öv rendszerét a babaülésről.

Megjegyzés: A z ülésszűkítőt, a hámszíjat, a hámcsatot, a csatpárnákat és a vállpárnákat biztonságosan el kell helyezni a későbbi használatra (lásd 5.1. Az 5 pontos hámrendszer és a védőburkolat eltávolítása).

WARNING Ne használjon a biztonsági gyerekülésben a használati utasításban leírt és megjelölt pontokon kívül más teherbírási érintkezési pontokat. Az övet a használati utasításban leírtak szerint kell elhelyezni.

- Állítsa be a fejtámla magasságát gyermekének megfelelően.
- Vezesse át a vállpántot a fejtámla alatti vállpántvezetőn.
- Helyezze gyermekét az autósülésbe, és vezesse át az öveket a piros övvezetőn. A biztonsági övet egy hallható "kattanó" hanggal rögzítse.



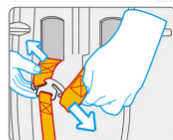
- Győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv a lehető legalacsonyabban van a gyermek csípője fölészítve, az övvezetőkön belül van, és be van rögzítve a csatba. A vállpántnak a gyermek válla és nyaka között közepén kell elhelyezkednie.

5.1 Az 5 pontos hevederrendszer és a burkolat eltávolítása

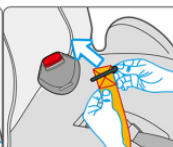
- Nyomja meg a beállító gombot, és húzza előre a hevedert, amennyire csak tudja, a részleteket lásd a 12. oldalon. Nyissa ki az üléstámla alján található burkolatpattintó gombot a jobb oldali képen látható módon.



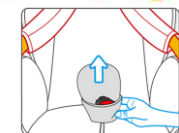
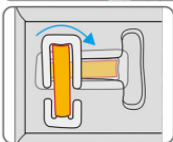
- Lazítsa meg a hevederpántot, és húzza ki a hevedert a hevederzsinórból a jobb oldali képen látható módon.



- Húzza meg a két hevedert a fedél nyílásából, majd válassza le a hevedert a fémcsatos csatlakozóval.



- A fenti lépések után húzza ki az egész hevedert az ülés aljából. Fordítsa a csatlakozót a mutatott helyzetbe, majd vegye ki az ülés aljából.



- Távolítsa el az 5 pontos hevederrendszert, majd vegye le a fejtámla burkolatát és a burkolatot.

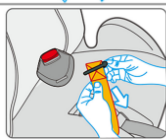
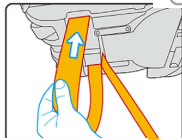


5.2 Az 5 pontos hevederrendszer és a fedél visszaszerelése

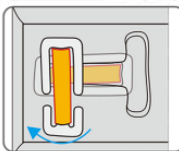
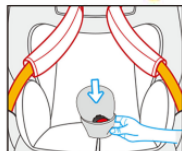
- Mosás után helyezze a huzatot a burkolatra.



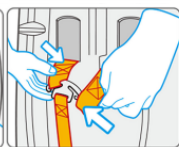
- A heveder mindkét oldalát vezesse át a hevedernyílásokon az ülés hátsó részén.



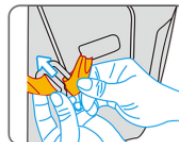
- Vezesse át a csatkapcsot a csatpárnákra, és helyezze a kapcsot az alsó nyílásba, majd fordítsa a jobb oldali képen látható pozícióba.



- A hevederpántokat vezesse át a vállpántokon, és helyezze be őket a hevederek nyílásaiba, majd a heveder végét csatlakoztassa a fémcsatlakozókkal.



- A vállpárnák hevederének végét is vezesse át a hevederpánt nyílásán és a burkolaton, majd rögzítse a hevedert a hevedertartóba. Ügyeljen arra, hogy az üléshevederek ne tudjanak elfordulni.



- Zárja be a csatot, majd rögzítse a fedelet körben. Zárja be a hátoldalon lévő nyomógombokat. Ellenőrizze, hogy működik-e!



5.3 Tisztítás

Ügyeljen arra, hogy csak eredeti ülészuzatot használja, mivel az ülészuzat fontos a rendszer megfelelő működéséhez.



A gyerekülést nem szabad az ülészuzat nélkül használni.

- A zuzat levehető és mosható enyhe mosószerrel, a mosógép érzékeny mosási programjával (30 °C). Kérjük, tartsa be a zuzat mosási címkéjén található utasításokat. A zuzat színei kifakulhatnak, ha 30 °C-nál magasabb hőmérsékleten mossuk. Ne centrifugázza, és soha ne szárítsa szárítógépben (a szövet elválhat a párnától).
- A műanyag részek szappanos vízzel tisztíthatók. Ne használjon durva tisztítószerkeket (például oldószereket).
- A hám levehető és langyos szappanos vízben kimosható. Vigyázat! Soha ne távolítsa el a csatnyelveket a hevederekről.

5.4 Ellenőrzőlista

A biztonság kedvéért olvassa át ezt az ellenőrző listát, mielőtt elindul. Ellenőrizze, hogy a biztonsági övrendszer megfelelően és szorosan illeszkedik-e gyermeke körül, és hogy a vállszíjak a megfelelő magasságban vannak-e. Rendszeresen ellenőrizze, hogy az autós gyermekülésben lévő öv nem sérült-e. Ha megsérült, semmiképpen ne használja a terméket.

Ellenőrizze, hogy az autós gyermekülést a biztonsági övvel rögzítette-e.

- Győződjön meg róla, hogy a következő adatok kéznél vannak:
- Sorozatszám a szervizkártyán alul.
- A jármű és az ülés jelölése és típusa, amelyen a gyermekülés használatban van. A gyermek életkora és súlya.

Panasz/reklamáció

Reklamáció és panasz benyújtására a www.pepita.hu weboldalon van mód, az elállás és garancia, illetve a reklamáció menüpontok alatt a megfelelő űrlap kitöltésével

Complaint/complaint

Complaints and complaints can be submitted on the www.pepita.hu website, cancellation and guarantee, or by filling out the appropriate form under the complaint menu items

Plângere/plângere

Reclamațiile și reclamațiile pot fi depuse pe site-ul www.pepita.hu, anulare și garanție, sau prin completarea formularului corespunzător din meniul de reclamații

Sťažnosť/sťažnosť

Sťažnosti a sťažnosti je možné podávať na stránke www.pepita.hu, zrušenie a záruka, alebo vyplnením príslušného formulára pod položkami reklamačného menu

Beschwerde/Beschwerde

Beschwerden und Beschwerden können auf der Website www.pepita.hu eingereicht werden, Stornierung und Garantie, oder indem Sie das entsprechende Formular unter den Menüpunkten „Beschwerde“ ausfüllen

Skarga/skarga

Reklamacje i reklamacje można składać na stronie internetowej www.pepita.hu, anulowanie i gwarancja, lub wypełniając odpowiedni formularz w ramach pozycji menu reklamacyjnego

Importőr és forgalmazó/

Distributor and Importer:

Pepita Group Zrt

H-5520 Szeghalom, belterület

hrsz 2916/58.

www.pepita.hu

E-mail:segitunk@pepita.hu